

客戶重要通知

Important Notice to Customers



修訂條款和條件生效日通知

根據本行於 2017 年 2 月就下列文件向客戶發出的修訂通知，現通知下列文件的相關條款和條件（「條款」）修訂將於 2017 年 4 月 10 日（「生效日」）起生效。

- 戶口及有關服務的條款和條件（個人戶口）
- 網上銀行服務的條款及條件
- 網上證券交易服務一般條款及條件
- 電子賬單服務條款和條件
- 中國建設銀行（亞洲）股份有限公司（「本行」）信用卡電子月結單服務（「電子月結單」）條款及細則
- 投資電子結單服務條款和條件

客戶可聯絡分行職員索取條款之完整修訂本。客戶除可經分行查詢詳情，亦可致電客戶服務熱線 277 95533（銀行服務）或 317 95533（信用卡客戶）查詢。

若客戶於生效日或之後繼續使用相關戶口或服務，或沒有根據現有條款和條件中列明的有關條款以書面通知本行終止相關戶口或服務，將被視為同意有關條款的修訂，而已修訂之條款將對客戶具有約束力。倘客戶不接受已修訂之條款，客戶有權於生效日前根據現有條款和條件中列明的有關條款以書面通知本行終止相關戶口或服務。

本通知之中英文文本如有歧異，概以英文本為準。

客戶重要通知

Important Notice to Customers



Notice of Effective Date of the Revised Terms and Conditions

Referring to the Notice of Amendments announced in Feb, 2017, please be informed that the relevant revised terms and conditions of the following documents (“Revised Terms”) shall take effect from April 10, 2017 (“Effective Date”).

- Terms and Conditions for Account and Related Services (For Individuals)
- Terms & Conditions for Online Banking Services
- Terms & Conditions in relation to Online Securities Trading Service
- eStatement Service Terms and Conditions
- Terms and Conditions for e-Statement Service (“eStatement Service”) for credit card(s) issued by CCB(Asia) Corporation Limited (“The Bank”)
- Investment eStatement Service Terms & Conditions

To obtain copies of the Revised Terms, customers may contact any of our branch staff. For enquiries, please contact any of our branch staff or call Customer Service Hotline at 277 95533 (for Banking customers)/ 317 95533 (for Credit card customers).

The Revised Terms shall be deemed to have been accepted by customers and will be binding on customers if they continue to use the relevant accounts or services on or after the Effective Date or if they have not notified us by giving written notice to terminate the relevant accounts or services before the Effective Date. If customers decline the Revised Terms, customers have the right to terminate the relevant accounts or services before the Effective Date by giving written notice to us in accordance with the existing terms and conditions before the Effective Date.

The English version of this notice shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese versions.